

STABAT MATER

Stabat mater dolorosa
iuxta crucem lacrimosa
dum pendebat filius.
Cuius animam gementem,
contristatum et dolentem
pertransivit gladius.
O quam tristis et afflicta
fuit illa benedicta
mater Unigeniti.
Eia mater, fons amoris,
me sentire vim doloris,
fac ut tecum lugeam.

SALVE REGINA

Salve Regina, Mater Misericordiae,
Vita, dulcedo, et spes nostra, Salve!
Ad te clamamus, exsules filii Hevae,
Ad te suspiramus, gementes et flentes,
In hac lacrimarum valle.
Eja ergo, Advocata nostra,
Illos tuos misericordes oculos ad nos
converte
Et Jesum, benedictum fructum ventris tui,
Nobis, post hoc exilium, ostende,
O clemens, O pia, O dulcis Virgo Maria.

NE IRASCARIS DOMINE

Ne irascaris Domine satis,
et ne ultra memineris iniquitatis nostrae.
Ecce respice populus tuus omnes nos.

Civitas sancti tui facta est deserta.
Sion deserta facta est,
Jerusalem desolata est.

TIBI LAUS, TIBI GLORIA

Tibi laus, tibi gloria,
tibi gratiarum actio in saecula sempiterna,
O beata Trinitas.
Et benedictum nomen gloriae tuae sanc-
tum:
et laudabile et super exaltatum in saecula.
Amen.

Seisoi äiti tuskissansa, kyynleisenä
sen ristin luona,
jolla hänen poikansa riippui.
Hänen vaikeroivan,
murheellisen ja kärsivän mielensä
lävisti miekka.
Voi kuinka surullinen ja tuskainen
olikaan tuo siunattu
Jumalan ainoan Pojan äiti.
Oi hurskas äiti, rakkauden lähde,
anna minun tuntea murheen voima,
suo minun surra kanssasi.

Terve, kuningatar, armon äiti,
meidän elämämme, ihanuute-
mme ja toivomme, terve! Sinua me
huudamme avuksi, me eksyneet Eevan
tyttäret, Sinun puoleesi huokaamme
valittaen ja itkien tässä kyynelten
laaksossa. Siis, meidän puolestapuhu-
jamme, käännä pian puoleemme nuo
armolliset silmäsi ja osoita meille
Jeesus, kohtusi siunattu hedelmä,
tämän maanpaon jälkeen.
Oi laupias, oi hurskas, oi suloinen
Neitsyt Maria.

Älä ole vihainen, Herra,
äläkä enää muista syntejämme.
Katso meitä: olemme kaikki sinun
kansaasi.

Sinun pyhä kaupunkisi on hylätty.
Siion on hylätty,
Jerusalem on autio.

Sinulle kuuluu ylistys, sinulle kunnia,
sinulle kiitos iankaikkisesti,
Oi mahtava Kolminaisuus.
Ja siunattu olkoon sinun kunniasi
pyhä nimi –



VOKAALIYHTYE UOMA

Vokaaliyhtye Uoman perusti vuonna 2019 joukko renessanssimusiikista kiinnostuneita laulajia. Esitämme etupäässä kirkkomusiikkia 1400–1600-luvulta. Uomassa laulaa tällä hetkellä kolmetoista kokenutta kuoroharrastajaa, joukossa myös muutama musiikin ammattilainen. Isohkon ensemblen tarkoituksena on yhdistää pieniyhtyeen ja kamarikuoron vahvuudet. Uomaa johtaa renessanssimusiikkiin perehtynyt kuoronjohtaja ja säveltäjä Teemu Tommola.

sopraanot: Susanna Moliski, Heini Ernamo, Noora Hirn, Annette Hänninen

altot: Linnea Hartwall, Minna Apajalahti, Loviisa Hynninen

tenorit: Jussi Laine, Juho Hämäläinen, Elmo Allén

bassot: Janne Numminen, Mikko Kuivalainen, Justus Pitkänen

PER ASPERA

Konserttimme nimi tulee sanonnasta „per aspera ad astra“ eli vapaasti suomentaen „vaikeuksien kautta voittoon“. Esitämme renessanssimotetteja pareittain. Kutakin paria yhdistää joko sama säveltäjä tai jokin temaattinen seikka, ja ensimmäinen teos on aina sävyltään synkkä ja jälkimmäinen valoisa. Nöyryytyksen vastavoimana on kunnia, petoksen voittaa uskollisuus ja avunhuutoa seuraa pelastus. Vastakohtaisuuksia löytyy myös teosten musiikista. Verratkaapa vaikka Gabrielin muhkeaa kaksoiskuoroteosta sitä seuraaviin 3–5-äänisiin motetteihin — tai Agazzarin teatraalista tunneilmaisua Josquinin matemaattisen tarkkaan kaksoiskaanoniin!

Kiitämme Malmin seurakuntaa ja yhteistyökumppaniamme Paavalin seurakuntaa!

Seuraavan kerran vokaaliyhtye Uoma konsertoi:

27.5. Paavalinkirkossa
Tervetuloa!

OHJELMA:

Giovanni Gabrieli (1553/57 – 1612)
DOMINE EXAUDI ORATIONEM MEAM
(julkaistu kokoelmassa Symphoniae sacrae I, Venetsia, 1597)

Jan Pieterszoon Sweelinck (1562–1621)
IN ILLO TEMPORE
(Cantiones sacrae, Antwerpen, 1619)

Tomás Luís de Victoria (n. 1548–1611)
TRADIDERUNT ME
(Officium Hebdomadae sanctae, Rooma, 1585)

Tomás Luís de Victoria (n. 1548–1611)
DOCTOR BONUS
(Motecta I, Venetsia, 1572)

Carlo Gesualdo (1566–1613)
O VOS OMNES
(Sacrae cantiones I, Napoli, 1603)

Carlo Gesualdo (1566–1613)
FRANCISCUS HUMILIS ET PAUPER
(Sacrae cantiones II, Napoli, 1603)

Agostino Agazzari (1578–1640)
STABAT MATER
(Sertum roseum ex plantis Hiericho, Venetsia, 1611)

Josquin Desprez
SALVE REGINA (n. 1450 – 1521)
(Sikstuksen kappelin käsikirjoitus, 1512)

William Byrd (n. 1540 – 1623)
NE IRASCARIS
(n. 1580, julk. kokoelmassa Cantiones sacrae, 1589)

Felice Anerio (n. 1560 – 1614)
TIBI LAUS, TIBI GLORIA
(Sacrarum symphoniarum continuatio, 1600)

DOMINE, EXAUDI ORATIONEM
MEAM

Domine, exaudi orationem meam,
et clamor meus ad te veniat.
Ne avertas faciem tuam a me:
in quacumque die tribulor,
inclina ad me aurem tuam;
in quacumque die invocavero te,
velociter exaudi me.

IN ILLO TEMPORE

In illo tempore postquam consummati
sunt dies octo,
ut circumcideretur puer,
vocatam est nomen ejus Jesus,
quod vocatum est ab angelo
priusquam in utero conciperetur.
Alleluia.

TRADIDERUNT ME

Tradiderunt me in manus impiorum
et inter iniquos proiecerunt me
et non pepercerunt animae meae:
congregati sunt adversum me fortes:
Et sicut gigantes steterunt contra me.
Alieni insurrexerunt adversum me
et fortes quaesierunt animam meam.
Et sicut gigantes steterunt contra me.

DOCTOR BONUS

Doctor bonus amicus Dei Andreas
ducitur ad crucem
Aspiciens a longe, vidit crucem et dixit:
Salve crux suscipe discipulum eius
qui pependit in te
magister meus Christus.

O VOS OMNES

O vos omnes, qui transitis per viam,
attendite, et videte
si est dolor sicut dolor meus.

FRANCISCUS HUMILIS ET PAUPER

Franciscus, humilis et pauper,
dives caelum ingreditur et splendore
indutus hymnis caelestibus honoratur.

Herra, kuule minun rukoukseni,
ja minun huutoni tulkoon sinun eteesi.
Älä peitä minulta kasvojasi.
Kun minulla on ahdistus,
kallista korvasi minun puoleeni.
Kun minä huudan,
riennä ja vastaa minulle.
(Psalmi 102:2–3)

Kun sitten kahdeksan päivää
oli kulunut
ja lapsi oli ympärileikattava,
annettiin hänelle nimi Jeesus,
jonka enkeli oli hänelle antanut,
ennenkuin hän sikisi äitinsä kohdussa.
Halleluja.
(Luuk. 2:21)

He luovuttivat minut jumalattomien
käsiin ja heittivät minut pahanteki-
jöiden joukkoon eivätkä lainkaan
säästäneet minun sieluani.
Voimakkaat kokoontuivat vastu-
stamaan minua. - Ja he seisoivat
edessäni kuin jättiläiset. Muukalaiset
nousivat minua vastaan ja väkevät
pyrkivät pääsemään sieluuni käsiksi.
Ja he seisoivat edessäni kuin jättiläiset.

Hyvä opettaja ja
Jumalan ystävä Andreas vietiin ristille.
Hän katsoi ja näki ristin jo kaukaa ja sa-
noi: Terve, risti, ota vastaan sen miehen
oppilas, joka kerran sinuun ripustettiin:
hän oli minun rabbini Kristus.

Oi te kaikki ohikulkijat, katsokaa ja
nähkää: Onko kipua,
minun kipuni vertaista?
(Valitusvirret 1:12)

Köyhä ja vaatimaton Fransiskus
astuu taivaaseen rikkaana ja loisteliaas-
ti vaatetettuna ja hänen kunniakseen
soivat taivaalliset hymnit.